Psa

Chapter 75

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1

וּלְךָ	הֹודִינוּ	שִׁיר׃	לְאָסָף	מִזְמֹור	תַּשְׁחֵת	אַל־	לַמְנַצֵּחַ
wewe	Tunakushukuru	wimbo	ya–Asafu	zaburi	usiharibu	usiharibu	Kwa–mwimbaji-mkuu
	H3034		H0623	H4210	H0516	H0516	H5329

נִפְלְאֹותֶיךָ׃	סִפְּרוּ	שְׁמֶךָ	וְקָרֹוב	הֹודִינוּ	אֱלֹהִים
maajabu-yako	wanasimulia	jina-lako	na–karibu	tunakushukuru	Mungu
H6381		H8034	H7138	H3034	H0430

> Kwa mwimbishaji. Mtindo wa “Usiharibu!” Zaburi ya Asafu. Wimbo. Ee Mungu, tunakushukuru, tunakushukuru wewe, kwa kuwa jina lako li karibu; watu husimulia matendo yako ya ajabu.

2

אֶשְׁפֹּט׃	מֵישָׁרִים	אֲנִי	מֹועֵד	אֶקַּח	כִּי
nitahukumu	kwa–uadilifu	mimi	wakati-uliowekwa	nitakapochukua	Wakati
H8199	H4339	H0589	H4150	H3947	

> Unasema, “Ninachagua wakati maalum; ni mimi nihukumuye kwa haki.

3

סֶלָה׃	עַמּוּדֶיהָ	תִכַּנְתִּי	אָנֹכִי	יֹשְׁבֶיהָ	וְכָל־	אֶרֶץ	נְמֹגִים
sela	nguzo-zake	nimeweka-imara	mimi	wakaao-ndani-yake	na–wote	nchi	Inayeyuka
H5542	H5982	H8505	H0595	H3427	H3605	H0776	H4127

> Wakati dunia na watu wake wote inapotetemeka, ni mimi ninayezishikilia nguzo zake imara.

4

קָרֶן׃	תָּרִימוּ	אַל־	וְלָרְשָׁעִים	תָּהֹלּוּ	אַל־	לַהֹולְלִים	אָמַרְתִּי
pembe	msiinue	msiinue	na–kwa–waovu	msijisifu	msijisifu	kwa–wajisifu	Nimesema
		H0408	H7563		H0408		H0559

> Kwa wale wenye majivuno ninasema, ‘Msijisifu tena,’ kwa wale waovu, ‘Msiinue pembe zenu.

5

עָתָק׃	בְצַוָּאר	תְּדַבְּרוּ	קַרְנְכֶם	לַמָּרֹום	תָּרִימוּ	אַל־
ngumu	kwa–shingo	msiseme	pembe-zenu	juu	msiinue	Msiinue
H6277		H1696		H4791		H0408

> Msiinue pembe zenu dhidi ya mbingu; msiseme kwa shingo zilizonyooshwa.’ ”

6

הָרִים׃	מִמִּדְבַּר	וְלֹא	וּמִמַּעֲרָב	מִמֹּוצָא	לֹא	כִּי
kuinuliwa	kutoka–jangwani	wala	wala–kutoka–magharibi	kutoka–mashariki	si	Kwa-maana
		H3808	H4628	H4161	H3808	

> Hakuna yeyote atokaye mashariki wala magharibi au kutoka jangwani awezaye kumkweza mwanadamu.

7

יָרִים׃	וְזֶה	יַשְׁפִּיל	זֶה	שֹׁפֵט	אֱלֹהִים	כִּי־
anamwinua	na–huyu	anamshusha	huyu	ni–mhukumu	Mungu	Kwa-maana
	H2088	H8213	H2088	H8199	H0430	

> Bali Mungu ndiye ahukumuye: Humshusha huyu na kumkweza mwingine.

8

כִּי	כּוֹס	בְּיַד־	יְהוָה	וְיַיִן	חָמַר	מָלֵא	מֶסֶךְ	
Kwa-maana	kikombe	katika–mkono	wa–Yahwe	na–divai	imechemka	imejaa	mchanganyiko	
		H3027	H3068	H3196		H4392	H4538	
וַיַּגֵּר	מִזֶּה	אַךְ־	שְׁמָרֶיהָ	יִמְצוּ	יִשְׁתּוּ	כֹּל	רִשְׁעֵי־	אָרֶץ׃
na–anaimwaga	kutoka–hiki	hakika	masimbi-yake	watayanywa	watanywa	wote	waovu	wa–nchi
H5064	H2088	H0389	H8105	H4680	H8354	H3605	H7563	H0776

> Mkononi mwa Bwana kuna kikombe kilichojaa mvinyo unaotoka povu uliochanganywa na vikolezo; huumimina, nao waovu wote wa dunia hunywa mpaka tone la mwisho.

9

וַאֲנִי	אַגִּיד	לְעֹלָם	אֲזַמְּרָה	לֵאלֹהֵי	יַעֲקֹב׃
Lakini–mimi	nitatangaza	milele	nitaimba	kwa–Mungu	wa–Yakobo
H0589	H5046	H5769	H2167	H0430	H3290

> Bali mimi, nitatangaza hili milele; nitaimba sifa kwa Mungu wa Yakobo.

10

וְכָל־	קַרְנֵי	רְשָׁעִים	אֲגַדֵּעַ	תְּרוֹמַמְנָה	קַרְנוֹת	צַדִּיק׃
Na–pembe–zote	pembe-zote	za–waovu	nitazikata	zitainuliwa	pembe	za–mwenye-haki
H3605		H7563	H1438			H6662

> Nitazikatilia mbali pembe za waovu wote, bali pembe za wenye haki zitainuliwa juu.